



PERIÓDICO ILUSTRADO, MUSICAL, DE TEATROS, DE INTERESES MATERIALES Y LOCALES.

SUSCRICION.

Barcelona, trimestre 1 peseta.—Provincias, 2 id.—Extranjero, un año, 25 id.—Ultramar, id., 40 id.

Números sueltos, 2 cuartos.
Número atrasado y extraordinario 4 cuartos.

Se publicará una vez á la semana.

ADMINISTRACION: IMP. DE LOS SUC. DE N. RAMIREZ Y C. A. PASAJE DE ESCUDILLERS, 4.

Sucursales: MADRID, Jardines, 40, 2.º—PARÍS, Avenue de l' Observatoire, 29.

ADVERTENCIA.

Los artistas de canto y baile serán considerados como extranjeros, y pagarán

25 pesetas por un año.
PAGO ADELANTADO.

CONSUELO MONTAÑÉS.

Con motivo de darse esta noche en el teatro Español una función á beneficio del director de la compañía que en él actúa, Don Guillermo Cereceda, tomará parte en la misma la señora Montañés, quien despues de haber estado, por razones de salud, retirada algun tiempo de la escena, volverá á ella desempeñando el papel de protagonista de *La Mascota*, zarzuela que ha alcanzado un éxito extraordinario, al que ha contribuido en gran manera Consuelo Montañés, cuyo retrato nos complacemos en publicar hoy en nuestras columnas.

Consuelo es sin disputa alguna la mejor (por no decir la única), artista de zarzuela que tenemos en España que interprete con gracia, naturalidad é inteligencia el género cómico, huyendo siempre de la exageracion, para lo cual es preciso un gran talento, puesto que en dicho género, al que se dedica con preferencia la Montañés, podemos aplicarle el proverbio que dice: *de lo sublime á lo ridículo no hay más que un paso.*

El público de Barcelona en las repetidas veces en que ha tenido ocasion de apreciar las cualidades de la artista que nos ocupa, le ha hecho siempre justicia, tributándole aplausos y dándole pruebas de las simpatías que le ha merecido, pues basta anunciar que tomará parte en la función, para que el teatro se llene y salgan los concurrentes satisfechos y contentos del espectáculo, que les ha proporcionado un agradable rato de solaz.

Nos complacemos sobre manera en poder escribir estos renglones en las columnas de EL COLISEO, pues Consuelo es una antigua amiga á quien queremos mucho, y á la cual hemos dicho de palabra repetidas veces, lo que hoy dejamos consignado en este ilustrado periódico.—V.

VERDI Y SUS OBRAS (1).

Volvamos á los penosos principios de la carrera de Verdi, y no anticipemos más los acontecimientos.

Apenas llegó á Milán, Verdi se presentó á exámenes para ser admitido en el Conservatorio de aquella ciudad, dirigido entonces por Francesco Basily. Sea cual fuere



el talento y el valer de este profesor, se sabe que no poseía el fuego sacro, el ideal y la pasión musical; que era

(1) Véase el número anterior.

un teórico seco y rígido más que un artista en la verdadera acepción de la palabra. No es, pues, extraño que no supiera adivinar la aptitud musical del futuro compositor. El hecho es, que el joven aspirante fué desechado por él sin ceremonia ninguna, bajo el pretexto de que no le reconocía ninguna disposición para la música.

Fétis, que era su amigo, no queriendo que Basily se equivocara en esta circunstancia, dá singulares razones para justificar la estúpida determinación del viejo director del Conservatorio.

«Es casi cierto, dice Fétis, que Basily buscó en la figura de Verdi algun indicio de sus facultades artísticas: así es como un profesor puede, en la mayor parte de casos, prever el porvenir probable de un aspirante: ahora bien, cualquiera que haya visto al autor de *Rigoletto* y del *Trovatore*, ó solamente su retrato, es evidente que jamás fisonomía de compositor ha revelado ménos su talento que la suya. Su cara fría, la impassibilidad de sus facciones y de su postura, su talle desvenecado, sus brazos largos hasta el extremo de poder desatar las cintas de sus zapatos sin inclinarse, su barba despeinada, su cabello inculto, sus ojos escondidos por sus espesas pestañas, en una palabra, ese conjunto de acero, pueden quizá indicar inteligencia; pero sería difícil descubrir ninguno de esos arranques apasionados del alma que solo son peculiares de las bellas creaciones de las obras de arte, conmovedor por excelencia.»

No soy enteramente del mismo parecer del ilustre biógrafo de los músicos contemporáneos; pues en la época en que Verdi se presentó á Basily, era, es verdad, un joven pálido, demacrado, de ojos amortiguados por las fatigas de un trabajo asiduo: que el profesor napolitano no leyera en su fisonomía que sería una de las mayores glorias de Italia, es posible, y peor para él; pero

que rehusara admitir á Verdi en el Conservatorio porque su cara no le decía nada, traspasa los límites de la estupidez humana.

GRAN GABINETE DE OPERACIONES EN LA DENTADURA, DIRIGIDO POR EL DOCTOR MESSEGUER,

Rambla de Canaletas, número 5, piso 1.º, Barcelona.

CENTRO DE APLICACION DE CUANTOS MEDIOS POSITIVOS SE CONOCEN EN EL RAMO DE DENTISTAS.

En cuanto á la asercion de Fétis, bastará, para combatirla, estudiar un instante las facciones de Verdi, de ver cómo anima su cara el fuego de la inspiracion, ó el verle al frente de una orquesta dirigir, por ejemplo, la ejecucion del final del segundo acto de *Aïda*, como le han visto en París dos mil espectadores entusiastas, cuando se representó esta ópera en la Academia nacional de música. Se descubre entonces en esta fisonomía, atormentada por la violencia de sus contornos, por la desigualdad de sus líneas, por la rudeza de sus facciones, algo que brilla en la sombra, que manda desde lo alto, que sorprende, que se impone, que indica la passion, que desata el flúido, que denota la potencia.

Así le he conocido hace treinta años; así le volví á encontrar hace tres años en la Opera.

Aunque Verdi fué excluido de la gran escuela á la cual hubiera estado orgulloso de pertenecer, no se descorazonó por eso, sino que al contrario: eligió un maestro que pudiera conducirlo por el buen camino y completar su educacion musical.

La idea de presentarse al profesor Lavigna no es suya, le fué aconsejada por Rolla, el director de orquesta de la Scala, para el que Provesi le habia dado una carta de recomendacion. El jóven desechado se presentó á él con las mismas composiciones que habia enseñado á Basily. Despues de haberlas examinado detenidamente, Lavigna consintió en tomarle por discípulo y en darle lecciones, y no tuvo por qué arrepentirse, pues los progresos del estudiante fueron muy rápidos é hicieron gran honor á su profesor.

Barezzi, que no perdía de vista á su protegido, tuvo bien pronto la prueba por el mismo Lavigna: «Me preguntais qué es lo que pienso de mi discípulo, le dijo: Pues bien, Giuseppe es un excelente muchacho, bueno y laborioso; estudia sin cesar y *con amore*; inteligente á lo sumo; llegará el día en que este muchacho honrará á su maestro y á su patria.»

Por otra parte, el jóven Verdi empezaba á ser conocido y apreciado en el mundo artístico, hasta el punto que una noche durante los ensayos de la *Création* de Haydn, por la Sociedad filarmónica de Milán, el director de orquesta abrumado por la dificultad de su mision renunció á ella. Viendo esto el profesor Masini, que dirigía la parte vocal, dijo á los directores de la Sociedad, todos patricios milaneses:

—No conozco más que un jóven que pueda sacarnos del apuro: es el *maestrino*.

—¿Quién es este *maestrino*? preguntó el duque Visconti.

—Se llama Verdi, respondió Masini; lee y descifra á primera vista los manuscritos más enredados.

—Pues bien, que le llamen.

Masini corrió á buscarle. Verdi se hallaba estudiando con Lavigna; lo llevó al teatro *Filodrammatico* donde le presentaron la partitura de la *Création*. Pronto se halló dispuesto á dirigir la ejecucion, y el mismo día hizo dos ensayos de la obra de Haydn.

Cuéntase que un jóven profesor, celoso y envidioso, creyendo hacer una broma pesada á Verdi, puso la partitura al revés sobre su pupitre, y que el jóven director continuó dirigiendo el ensayo sin ni siquiera mirarla.

La ejecucion pública de la obra maestra de Haydn tuvo lugar bajo la direccion de Verdi, y se juzgó excelente.

Desde este momento (1831), Verdi se puso á componer, y ya escribía trozos de gran mérito. De esta época datan algunas de sus marchas, de sus sinfonías, serenatas, muchas cantatas, melodías vocales, un *Stabat Mater* y otras composiciones de música sacra. Nada de esto ha sido publicado; algunos de estos trozos tienen su historia; la mayor parte de las marchas fueron es-

critas para la Sociedad filarmónica de Busseto: una de entre ellas sirvió más tarde para la marcha fúnebre de *Nabucodonosor*; en cuanto á las sinfonías fueron ejecutadas en el teatro de la Scala, en las veladas á beneficio del Instituto teatral. Más tarde, algunos fragmentos de sus ensayos juveniles fueron utilizados en dos de sus partituras: *Nabuco* é *I Lombardi*.

Permitaseme que aquí recuerde uno de los hechos más singulares y tambien más ignorado de la vida de Verdi. En 1833, Ferdinando Provesi murió á la avanzada edad de 70 años.

El consejo municipal de Busseto y todos los que habian contribuido á perfeccionar la educacion de Verdi, quisieron darle la sucesion de Provesi, fuese como maestro de capilla, como organista de la parroquia, ó como director de la Sociedad filarmónica y comunicaron sus deseos á su protegido. Este tuvo un gran sentimiento por la muerte de Provesi; lloró al que le habia enseñado las primeras notas, al que le habia allanado el espinoso camino de la celebridad y de la gloria; y aunque convencido que estaba llamado á más alto destino, no quiso mostrarse ingrato con sus protectores; dejó Milán para ir á Busseto y ser el sucesor de su primer maestro.

Pero el nombramiento de maestro de capilla dependía mucho de la Obra, compuesta, en su mayor parte, de sacerdotes y santurrones. Verdi, que se citaba como el *maestrino* á la moda, no alhagaba mucho al clero. Este decia, que el jóven aspirante se dedicaba demasiado á la música profana, y que prefería á un hombre más versado en el áspero y monótono canto gregoriano, más en armonía con las exigencias de la Iglesia.

Así fué, que en el concurso, presentaron al lado de Verdi, á un cierto Giovanni Ferrari, organista de mediano talento, pero calurosamente recomendado por dos obispos. Gracias á esta alta proteccion, Ferrari fué muy bien acogido por la Junta de Obra, que le dió la preferencia sobre Verdi, y el discípulo de Provesi, por el cual el país habia hecho tantos sacrificios, fué eliminado. Esta notoria injusticia irritó á mucha gente, y fué la señal de guerra entre la Sociedad filarmónica y el Magisterio; los miembros de la Sociedad, que estimaban á Verdi por su extraordinario mérito, se incomodaron; fueron á la iglesia, asaltaron la tribuna, se llevaron toda la música que les pertenecía, jurando que no se ejecutarían más misas ni himnos en Busseto.

Mantuvieron su palabra, y esta disension duró algunos años, durante los cuales el clero trabajaba cuanto podia contra Verdi. El país se dividió en dos partidos, los verdistas y los ferraristas, los primeros bajo la direccion de Barezzi y de la Sociedad filarmónica, los otros, bajo la del Cura y del Maestro.

Estas discordias trajeron injurias, insultos, querellas de todas clases. Hubo riñas sangrientas, seguidas de prisiones y decretos, dados á instancia del clero, prohibiendo toda reunion á la Sociedad filarmónica, que Verdi continuaba dirigiendo bajo la proteccion de Barezzi, percibiendo la modesta cantidad de 300 francos al año, por dar lecciones á todos los que aspiraban á ser miembros de dicha Sociedad.

Ciertamente que con esto no se podia vivir muy holgado. Afortunadamente Barezzi era rico, y atendiendo al gran afecto que profesaba á su protegido, le habia instalado en su casa, y lo consideraba como miembro de su numerosa familia.

Margarita, la mayor de sus hijas, era bonita, esbelta, graciosa. Vivir bajo el mismo techo, comer en la misma mesa, respirar el mismo aire, deleitarse en las mismas melodías ejecutadas en el mismo piano, amarse, comprenderse, fué cuestion de un día. Margarita se enamoró del jóven compositor, modesto, bueno y estudioso. Todo le hacia esperar un porvenir dichoso si llega-

ba á ser su esposa; así es, que la amaba con todo el ardor de su alma cándida y pura. El jóven, por su parte, amó á la hija de su bienhechor, y el matrimonio fué decretado en su foro interno. Hizo pedir la mano de Margarita á Barezzi. Este se la concedió, diciéndole, que si no poseía una fortuna, tenia un gran talento, lo que bien valia un patrimonio, y el buen hombre no se equivocaba.

El matrimonio se celebró en 1836. Fué un suceso que hizo época en la vida de Verdi, y que causó alegría á todos los que se interesaban por él.

Dos años despues, su jóven esposa le habia hecho padre de dos hijos. Acompañado de su nueva familia, Verdi volvió á Milan.

Allí, nuestro jóven héroe no tuvo más que un fin, más que un móvil: ¡el teatro! Estaba poseido del delirio de la escena, y hoy podemos asegurar, que no andaba equivocado sobre la naturaleza de sus aspiraciones.

FERNANDO STRAUSS.

(Se continuará.)

(De *L' Europe Artiste*.)

TEATRO DEL BUEN RETIRO.

I due Foscari, ÓPERA EN 3 ACTOS DEL MAESTRO VERDI.

Debuto de la prima donna contralto MARIA LEOPOLDA PAOLICHI

Un ballo in maschera, ÓPERA EN 4 ACTOS DEL MTR. VERDI.

Debuto del primer tenor FELICE FATTORINI.

La ópera *I due Foscari* puesta en escena en el Buen Retiro, el sábado último, pertenece al primer estilo de su autor el maestro Verdi, y es una de las que ménos se han representado en nuestros teatros, pues hacia diez y siete años que no se habia cantado en Barcelona, por cuya razon casi nadie tenia de ella memoria.

Juzgamos, pues, oportuno el que se haya puesto en escena en este favorecido coliseo. Para poder salir airosos los cantantes de la ejecucion de esta obra, es necesario que posean facultades excepcionales, pues en ella se nota superabundancia de sonoridad y hasta abuso de las facultades de los cantores. La ejecucion que le ha cabido á la ópera en el Buen Retiro ha sido satisfactoria.

Los principales papeles han sido confiados á la signora Castiglioni y á los señores Rubys y Aragón, que como tienen sobradas facultades para desempeñarlos, han salido muy airosos de ellos.

La signora Castiglioni, cuya extensa y potente voz no nos cansamos de elogiar, pudo en *I due Foscari* hacer alarde de ella, al mismo tiempo que de su pureza de estilo y esmerado método de canto.

El tenor Rubys hizo prodigios y nos dejó admirados, pues no creíamos tanta potencia y fuerza en su voz como desplegó en la interpretacion de su papel de Foscari.

El barítono Aragón estuvo acertado en el papel de Dux que dijo, no como principiante, sino como artista de larga carrera, que ha hecho profundos estudios de su arte.

Estos tres cantantes fueron aplaudidísimos durante la representacion y llamados repetidas veces al palco escénico, junto con el maestro Perez Cabrero, que concertó y dirigió la ópera con inteligencia, mereciendo todos los ejecutantes una ovacion despues del segundo acto, y al final de la representacion.

* *

El lunes se volvió á poner en escena la preciosa ópera *Il Trovatore*, para despedida del tenor Brunetti y debuto de la *prima donna contralto* María Leopolda Paolichi. Esta artista, como dijimos en uno de nuestros últimos números, al anunciar su contrato para el teatro del Buen Retiro, venia precedida de buena reputacion por los éxitos que habia alcanzado en los teatros de Italia. La fama conquistada en su patria es justa, y de ello pudimos convencernos al oirla el lunes en *Il Trovatore*. Su voz es extensa, de timbre agradable

FOTOGRAFÍA DEL COMERCIO, DE RAMON EROLES,

Calle de Fernando VII, pasaje de Madoz.

Fotografías instantáneas, por nuevos procedimientos, tintas inalterables. Varios tamaños sobre esmalte y al óleo. Pasaje de Madoz, número 1.

PIANOS

DE

R. QUERALT,

Rambla de S. José (Flores), 20, entresuelo.

Venta, alquiler,
cambio, reparacion y afinacion.

PROBAD EL ANÍS DE LA AURORA

y veréis que es el mejor de todos los anises.
Se vende en los principales cafés, confiterías y droguerías de España y Ultramar.

DEPÓSITO.—Fábrica de Licores

TARRAGÓ Y C.^A

4, Aurora, 4.—BARCELONA.—4, Aurora 4.

y muy sonora, posee esmerada escuela de canto, afinación y seguridad en la emisión de su órgano vocal, é interpreta con acierto la parte dramática, con todo lo cual alcanzó la parte de Azucena un éxito completo, siendo la signora Paolichi aplaudida después del *racconto* y duo del segundo acto y después de su escena del tercero, mereciendo ser llamada repetidas veces al proscenio. Buena adquisición ha sido para la inteligente empresa del Buen Retiro la signora Paolichi.

**

El jueves, para debutó del primer tenor signor Felice Fattorini, se puso en escena la ópera del maestro Verdi titulada: *Un ballo in maschera*, encargándose de la interpretación de los principales papeles las señoras Bazzani, Paolichi y Gassull, y los señores Ponsini, Leoni y Viviani.

La signora Bazzani cantó la parte de Amelia con sentimiento y buena entonación, saliendo airosa de su desempeño, por lo que obtuvo aplausos.

La signora Paolichi interpretó el papel de Ulrica con una maestría poco común en artistas jóvenes, dando con su potente voz y esmerada escuela gran realce á su papel. Fué muy aplaudida en su aria del segundo acto.

La señorita Gassull, en el papel de paje, al igual que en las distintas ocasiones en que lo ha interpretado, salió muy airosa de su desempeño, por la gracia y esmero con que lo dijo, particularmente en la balada del cuarto acto que tuvo que repetir para acallar los aplausos del público.

El debutante signor Fattorini revela, al presentarse en las tablas, ser un artista distinguido, por sus maneras, por el esmero en vestir, y por estar en escena atento siempre á los menores detalles. Su voz deja que desear por ser algo velada, sobre todo en las notas agudas. Quizá la emoción de un debutó contribuyó á que no diese á sus facultades toda la expansión necesaria. Esperemos que mejorará en adelante.

El barítono Ponsini cantó é hizo su parte como nos tiene acostumbrados el aplaudido cantante. Alcanzó aplausos en sus romanzas del primero y cuarto actos, especialmente en la última, que dice con esmerado fraseo y notable buen gusto.

Los señores Leoni y Viviani dieron gran realce á los papeles de Samuel y Tom, pues siendo los dos buenos artistas, los cantaron de una manera acabada, contribuyendo, y no poco, al buen conjunto de la obra, que fué bien dirigida por el maestro Perez Cabrero.

DON BASILIO.

IMPRESIONES TEATRALES.

El jueves abrió sus puertas el teatro Romea, inaugurándose la temporada de invierno. Se pusieron en escena la comedia en tres actos original de don Federico Soler, titulada: *Lo dir de la gent*, y la pieza en un acto de don Juan Molas, titulada: *La nit de nuvis*.

Como siempre, obtuvieron dichas producciones muy buen éxito, y fueron aplaudidos los actores encargados de su desempeño.

En el próximo número nos ocuparemos con mas detención del teatro, que ha sido objeto de algunas mejoras, y de las obras nuevas y del repertorio que se representen.

**

En el Español han continuado sin interrupción las representaciones de *Fatinitza*, que cada día gusta más, y proporciona pingües beneficios á la Empresa.

**

En el Tivoli ha vuelto á tomar parte en algunas funciones el aplaudido actor y director de la compañía don Francisco Arderius, que ha representado el papel de sordo de la linda pieza titulada *La Trompa de Eustaquio*, y el del Doctor de la popular zarzuela titulada: *Los Sobrinos del Capitan Grant*. En la interpretación de estas dos obras no tiene rival el señor Arderius, que es sin disputa el primer actor genérico de nuestros días.

Habiendo terminado la tiple señora Roca y el bajo señor Subirá sus compromisos, la empresa ha contratado para el corto número de funciones que le restan dar, á los aplaudidos artistas señora Mateu y señor Colomer, que gozan de las generales simpatías de nuestro público.

**

En el Circo de la ex-plaza de Cataluña se representa la pantomima titulada: *Le Carnaval sur la glace*, en la cual toman parte todos los artistas de la compañía y un numeroso cuerpo de baile. Durante la representación el circo se ilumina por medio de la luz eléctrica, lo que contribuye en gran manera á que produzca el mejor efecto este espectáculo, en el que abundan los incidentes cómicos propios de la diversión que se representa, siendo digno de los mayores encomios la buena combinación de los cuadros y el lujo desplegado en trajes, trineos y en todo el resto de accesorios y aparato. Produce también muy buen efecto una continua lluvia, imitando copos de nieve, que desde la parte superior del circo viene á caer en el centro de la pista.

Esta pantomima ha proporcionado muy buenas entradas á la Empresa del Circo, y con ella, no dudamos hará su agosto durante las próximas fiestas.

Se nos dice que dentro breves días harán su *debut* los célebres Martinettes, que con tanto aplauso trabajaron en dicho circo hace dos temporadas.

Celebramos ver otra vez á dichos artistas, que ejecutan sus trabajos con gracia y precisión.—X.

NOTICIAS.

Programa de las carreras de caballos, que se verificarán en el Hipódromo de Barcelona, en los días 25, 27 y 30 de Setiembre de 1883, bajo la dirección de la Sociedad de Fomento de la cría caballar de Cataluña, de la que es presidente S. M. el Rey.

Presidente de la Sociedad, Excmo. Sr. Marqués de Santa Isabel.—*Vice-presidente*, Excmo. Sr. D. Camilo Fabra.—*Secretario*, Sr. D. José Bofill.—*Tesoreros*, señor D. José Vidal y Torrens, señor D. Luis Martí.

Vocales.—Sr. D. Oscar Pascual.—Sr. D. José de España.—Sr. D. José Estruch.—Sr. D. Joaquín Ribó.—Sr. D. Emilio Arnús.—Sr. Marqués de Marianao.

Comisarios.—Sr. D. Luis Martí.—Sr. D. José Estruch.—Sr. D. José de España.

Jueces de salida.—Sr. D. Isidro Bonsoms.—Sr. don Emilio Arnús.

Jueces de llegada.—Sr. D. Oscar Pascual.—Sr. don José Vidal y Torrens.

Jueces del peso.—Sr. D. Jaime Ricart.—Sr. D. Joaquín Ribó.

Jurado.—Sr. D. Juan Prats y Rodés.—Excmo. señor D. Juan Bofill.—Sr. D. Mariano Casi é Iranzo.

Handicappers.—Sr. D. Manuel Hector Abreu.—Señor D. Agustín de la Viesca.

Primer día.—Carrera 1.^a Venta Península, 2,000 pesetas.—Id. 2.^a De ensayo. Una escopeta.—Una fusta.—Id. 3.^a Pura sangre, 2,000 ptas.—Id. 4.^a Premio del Excmo. Ayuntamiento Constitucional de Barcelona, 5,000 ptas.—Id. 5.^a Premio Sans.—Saltos, 3,000.

Segundo día.—Carrera 1.^a Premio del faro, 2,000 pesetas.—Id. 2.^a Handicap nacional, 3,000.—Id. 3.^a Premio Gracia, 3,500 ptas.—Id. 4.^a Potros Peninsulares, 3,000 ptas.—Id. 5.^a Saltos handicap, 3,500 ptas.

Tercer día.—Carrera 1.^a Premio Granada, 2,000 pesetas.—Id. 2.^a Premio de S. M. el Rey, 5,000 ptas.—Id. 3.^a Premio Sevilla, 3,000 ptas.—Id. 4.^a Compensación, 4,500 ptas.—Id. 5.^a Grand premier steeplechase de España, 5,000 ptas.—Id. 6.^a Consolación, 4,000 ptas.

Las músicas del regimiento de Ingenieros y Artillería tocarán en el Hipódromo desde la una de la tarde hasta el fin de las Carreras.

Después de la tercera carrera habrá un intermedio de tres cuartos de hora.

Bufetes-Restaurants á cargo del Sr. Laffitte, están establecidos en el Pesaje-Libre Circulación, en la tribuna de 1.^a clase y en el Centro del Hipódromo.

Se encontrarán en el Hipódromo, *dependencias especiales para las apuestas mutuas*, en el Pesaje-Libre Circulación: apuestas de 10 pesetas, en la Tribuna, 1.^a clase, 5 ptas., en el Centro del Hipódromo, 2 y 4 pesetas.

Durante la semana han estado de paso en esta capital la aplaudida cantante Elena Theodorini, la contralto Adela Borghi, el primer tenor Bulterini, que forman parte de la compañía del Teatro Real de Madrid, el tenor Ortisi y el bajo Pepino Rapp que están escriturados para el teatro de San Carlos de Lisboa. Todos estos artistas cuentan en Barcelona con numerosos

amigos y admiradores, por haber cantado con aplauso durante distintas temporadas en nuestras primeras escenas. Les deseamos toda suerte de prosperidades en la nueva campaña que van á emprender.

Para las funciones de las próximas fiestas se ha hecho una innovación en los precios de las butacas en el teatro del Buen Retiro, con el fin, según anuncia la Empresa, de que rijan los mismos que rijeron el año anterior durante las ferias de Nuestra Señora de las Mercedes. Desde ayer valen en el despacho: butaca con su entrada, dos pesetas, y las circulares, una peseta cincuenta céntimos, también con su entrada.

Se han colocado en el Gran Teatro del Liceo los grandes bloques de mármol rojo de Figueras, que, según dijimos, se han puesto en los montantes de la boca del escenario. Sobre estas grandes piezas de mármol se colocarán estatuas alegóricas de la música, de Mozart, Rossini, Meyerbeer y Wagner modeladas por los laureados escultores señores Atché y Llimona.

También se procede en el mismo teatro al montaje de un nuevo contador de gran potencia que coloca la Sociedad Catalana de Gas para el mejor servicio de los aparatos alimentados por el fluido que esta compañía fabrica. Las disposiciones que la Junta de Gobierno ha tomado para mejorar la iluminación del Coliseo, que tanto dejaba que desear en la última temporada, hacen esperar que al abrirse de nuevo el 27 de Octubre, terminada la restauración, quedarán perfectamente alumbrados la sala de espectáculos, salón de descanso, corredores y escenario.

Los periódicos de Génova tributan grandes elogios al primer tenor señor Pasquali, que ha cantado en aquella capital con muy buen éxito las óperas *Sonámbula* y *Lucia*. Este artista está escriturado por la empresa del Buen Retiro y debe llegar de un momento á otro á esta capital.

En breve se realizarán algunas obras en el Teatro del Tivoli para habilitarlo durante la estación de invierno. Trabaja en el propio teatro una compañía dramática de la que formarán parte la actriz doña Carlota Mena y don Antonio Tutau.

Ayer llegó á esta ciudad la tiple signora Giulia Merini, contratada por la empresa del teatro del Buen Retiro. Debutará dentro pocos días con la preciosa ópera del maestro Auber, titulada: *Fra-Diavolo*.

Según dice un colega, tomarán parte en las regatas que, con motivo de las fiestas de Nuestra Señora de la Merced, tendrán lugar en este puerto, la canoa *Covadonga*, de 14 remos, de nueva construcción y de 50 palmos de quilla; la denominada *Gravina*, que mide unos 50 palmos y tiene doce remos, y la *J. S.*, de doce remos y 51 palmos de eslora. Estas embarcaciones optarán á uno de los premios que ofrece el Club de regatas de Barcelona, instalado en el edificio flotante de madera fondeado junto al nuevo muelle de la Capitanía, cuyo edificio puede compararse con los mejores de igual clase del extranjero. Cuenta en la actualidad dicho Club unos 170 socios y su fundación fué autorizada por Real orden. Tomarán también parte en las regatas los esquifes de cedro, de forma inglesa, denominados *Si y No*, movidos por cuatro bayonas, y la canoa *Anita*, también de cuatro bayonas.

Lista de las compañías que actuarán en el Teatro Principal durante la temporada de 1883 á 1884 que comenzará el 1.^o del próximo mes de Octubre.

Compañía italiana di operette comiche diretta da Pietro Franceschini.

Elenco personale.—*Prime donne*, Berenice Luzi.—Elda Moroto.—Matilde Franceschini.

Generechi.—Rosina Ugolini.—Rebecca Gervasi—Grossi.—Adriana Giannini.—Amalia Cattaneo.—Amalia Principi.

Adriana Ferrarini.—Giuseppina Grossi.—Teresina Fabbri.—María del Taglio.—Virginia Lazzari.—Luisa Toquetti.—Emma Vannini.—Amelia Paugrazy.—Matilde Wilson.—Bianca Fabri.—Amelia Corsoni.—Annetta Gallo.—Ida Bartolini.—María Gallino.

Tenore comico.—Enrico Grossi.—*Baritono*.—Francesco Carisio.—*Tenore assoluto*. Emilio Giovannini.

Bassi comici.—Francesco Doretta.—Francesco Piacenza.—Cesare Principi.

Generici.—Francesco Pastore.—Oreste Grossi.

Carro Benedetto.—Luigi Betelli.—Agostino Armani.—Luigi de Orsola.—Giulio Monari.—Umberto Innocenti.—Alamanno Fontis.—Eduardo Gallino.—Rafaelo Panciavolta.—Gaetano Maccaferri.—Umberto Moruzzi.—Antonio Massarenti.

LENTES PARA EL SOL LENTES

Desde 6 reales en adelante.

Grandioso surtido de anteojos de todas clases, como también toda clase de objetos referentes al ramo, á precios sumamente económicos. Establecimiento de

JOAQUIN CORRONS,

Rambla de Estudios, 11.—Barcelona.

RELOJES.

VENTA A PRECIOS DE FABRICA

Máquinas aseguradas de 5 á 25 años, inmenso surtido en todas las clases.

BAZAR PARISIEN.

35, Rambla del Centro, al lado del Pasaje de Bacardi.

ALFOMBRAS Y ESTERAS.

GRAN SURTIDO.

Especialidad en el corte y colocación de las mismas.

GERVASIO AMAT,

calle de Archs, número 1, Barcelona.

Hules de grandes tamaños para buques, salones, etc.; cepillos-novedad, felpillas, etc., etc.

Maestri concertatori e Direttori d' orchestra.—Rafaelle Ristori.—Giovanni Vignolo.

Machinisti, Felice Mechetti.—Umberto Inocenti.—Sarti, Giulio Francowich. Marin Francowich.—Fornitore, Luigi Betelli.—Suggeritore, Roberto Paugrazy.—Administratore, Cesare Principi.—Segretario, Roberto Paugrazy.

REPERTORIO.—*Donna Juanita.*—*Boccaccio.*—*Fatinitza.*—*Un viaggio in Africa* (opere comiche in 3 atto del maestro De Suppé).—*Giorno e notte.*—*La figlia di Madama Angot* (opere comiche in 3 atti del maestro Lecocq).—*La Bella Galatea.*—*Le collegiali* (opere comiche in 1 atto del maestro De Suppé).—*Mascotte* (opere comiche in 3 atti del maestro Audran).—*Le moschettieri al convento* (opere in 3 atti del maestro Vorney).—*Campane di Corneville* (opere in 3 atti del maestro Planquette).

Compañía cómica Española, bajo la dirección del distinguido primer actor cómico D. Gabriel Sanchez de Castilla.

Lista, por orden alfabético, de la espresada compañía: **Actrices.**—D.^a Ana Olona.—D.^a Ana Rodriguez.—D.^a Eloisa Bagá.—D.^a Filomena Echevarría.—D.^a Francisca Pastor.—D.^a María Rodriguez.—D.^a Matilde Martin.—D.^a Petra Suarez.—D.^a Rosario Salces.—**Actores.**—D. Antonio Muñoz.—Antonio Sanchez.—D. Francisco Martinez.—D. Gabriel Castilla.—D. Joaquin Estrada.—D. José Perez.—D. Juan García.—D. Pedro Pinedo.—D. Rosendo Cavia.—**Apuntadores.**—D. Antonio Navarrete.—D. Antonio Laguna.—D. Fernando Cuvas.

Compañía Coreográfica.—Primera bailarina absoluta de rango francés, Amina Pogliani.

Primera bailarina (para vestir de hombre), Amalia Ortega.

Primeras bailarinas del rango italiano: **Enrichetta Comolli.**—**Giuseppina Michelucchi.**—**Pauleta Pamiás.**—**Caterina Pogliani.**—**Rosina Pelizali.**—**Emma Taramelli.**—**Herminia Comolli.**—**Luigia Delapedara.**—**Giulia d' Agostino.**—**Giuseppina Malberti.**—**Delfina Massolemi.**—**Virginia Castiglioni.**—**Luisa Apa-**

ricio.—**Emilia Gonzalez.**—**Aurelia Ortega.**—**María Nos.**—**Luigia Giordani.**—**Andrea Guinda.**—**Marcelina Ucha.**—**Cecilia Cazorla.**—**Rosa Martinez.**—**Manuela Germani.**—**Catalina Urda.**—**Mercedes Martin.**—**Asuncion Valencia,** **Vicenti Asunta.**—**Catalina Ordinas.**—**Catalina Palmé.**—**Elvira Soler.**—**Teresina Escuder.**—**Ana Casas.**

Director de orquesta, D. Manuel Salvat.
La *Compañía italiana de ópera cómica* actuará desde el 1.º al 27 de Octubre, y desde esta fecha en adelante alternará con la *Compañía cómica española* y la de baile extranjero, á fin de poder presentar en escena *grandes espectáculos*, con la esplendidez y lujo con que fueron exhibidos en la escena de este coliseo ocho años há, bajo la dirección artística del reputadísimo escenógrafo *D. F. Soler y Rovirosa.*

* * * Apenas llegó á Milán nuestro paisano el primer tenor Sr. Massanet, firmó una ventajosa escritura para cantar en el teatro Comunal de Bolonia.

* * * Segun nos escriben de Valencia, el aplaudido actor D. Antonio Esteve que trabaja en el Teatro de Ruzafa de la espresada capital, ha sido escriturado, no sólo como segundo galán, sino tambien como otro primer actor, para dar algun descanso al director de la compañía D. Vicente Miquel.

* * * En el establecimiento de música que don Juan Budó posee en la calle de Escudillers, n.º 20, se han puesto á la venta los arreglos para piano que sobre motivos de la opereta *Fatinitza* han compuesto los celebrados maestros Strauss y Arban, y que tan buen éxito han obtenido en los conciertos y bailes de Viena, Bruselas y París.

* * * Recorre en la actualidad la España y se propone visitar Barcelona, una distinguida y emprendedora literata norte-americana, Alis Frank Leslie, propietaria de once periódicos ilustrados de Nueva-York.

Tiene un establecimiento tipográfico con 400 operarios y 13 artistas grabadores. Recibe semanalmente más de 600 manuscritos, que inserta ó no, segun su particular criterio, y cuenta con un numeroso personal de redacción. Emplea cada semana 6,000 duros en sueldos

y 25,000 en material, calculandose que, deducidos gastos, tiene un rendimiento anual de 130,000 duros próximamente. Es viuda, joven y muy agradable.

Los periódicos granadinos se ocupan en extensos artículos de esta mujer, verdaderamente superior, en donde se refleja todo el carácter de sus paisanos, por su actividad y su espíritu independiente.

ESPECTÁCULOS DE LA SEMANA.

TEATRO ROMEA.

Dia 20. Inauguración.—Lo dir de la gent.—La nit de nuvis.
» 21. Debut de la compañía castellana.—Un drama nuevo.—Ni tanto ni tan calvo.

TEATRO ESPAÑOL.

Todas las noches FATINITZA.

TEATRO DEL TÍVOLI.

Dia 15. La Bella Elena.
» 16. T.—Sueños de oro.—N.—La bella Elena.
» 17. La Tempestad.
» 18. Marina.—El último figurin.
» 19. Los sobrinos del Capitan Grant.
» 20. La gallina ciega.—Música clásica.
» 21. Lo conquista de Madrid.

BUEN RETIRO.

Dia 15. I due Foscari.
» 16. T.—Ruy Blas.—N.—La Traviata.
» 17. Il Trovatore.
» 18. I due Foscari.
» 19. Faust.
» 20. Un ballo in maschera.
» 21. I due Foscari.

CIRCO ECUESTRE BARCELONÉS.

Todas las noches la pantomima: *Le carnaval sur la glace.*

Suplicamos á los señores Suscritores de provincias que reciben EL COLISEO desde el próximo pasado Julio y no hayan satisfecho el importe de la suscripción, se sirvan remitirlo antes de fin del actual, en libranzas del Giro Mútuo ó en sellos de franqueo.

Imp. de los Sucesores de Ramirez y C.^a—Barcelona.

ARCHIVO Y COPISTERÍA

DE MÚSICA DE ZARZUELA

DE EDUARDO DEL RIO,

Calle Pelayo, 63, 4.º — MADRID.

AL BRUCH.

Baratura sin competencia en espejos, de todos tamaños, con lunas garantidas. Fábrica de transparentes, galerías, ballestas portiers. Gran surtido de oleografías, cromos y estampas.

Venta al por mayor y menor.

10, Puertaferri, 10.—17, Petritxol, 17.

FÁBRICA DE TEJIDOS

de punto de seda, lana y algodón, de **ENRIQUE BEATI**, Corso Vittorio Emanuele y angolo Via di S. Paolo, núm. 1, MILANO.—Especialidad en mallas, pantalones y medias de todos colores, para artistas de teatro.

VINO DE CHIANTI

legítimo de las bodegas

CASELLI DE PONTASSIEVE.

Se detalla á 10 reales medio frasco.

LA VIÑA,

25, Rambla del Centro, 25.

TIENDA DE LA ESTRELLA

de toda clase de marcos, estampas y cromos,

DE JOSÉ OROBITG,

CALLE PETRITXOL, NÚMERO 8.

Molduras alemanas doradas para adorno de habitaciones. Portiers, Galerías, Ballestas, Transparentes.

GRAN CASA VINÍCOLA ITALIANA.

DEPÓSITO EN LAS PRINCIPALES CAPITALES DE ESPAÑA.

Representante en Barcelona:

D. LUIS ZAGRI,

Calle de Córtes (Gran Vía), núm. 256, piso 3.º

Clases y precios de vinos, á domicilio:

Vino Chianti.	Botella,	17	reales.
Id. Id.	Medio frasco,	8 1/2	»
Id. Barolo.			
Id. Nebbiolo.	Botella,	40	»
Id. Barbera.			
Id. Asti rosso da pasto.	Id.	8	»
Id. Asti blanco espumoso.	Id.	16	»
Vermouth de Turin.	Id.	10	»

EXPEDICIONES A PROVINCIAS.

Tomando 12 botellas ó más, se hace 12 p. % de descuento.

SASTRERIA PARA TEATROS

DE

ENCARNACION VASALLO MALATESTA Y C.^a
Conde del Asalto, 14, principal.

Á LOS ARTISTAS.

Plaza del Teatro, 3. **PISOS AMUEBLADOS** Plaza del Teatro, 3.

que reúnen la ventaja, sobre otra clase de habitaciones, de ser completamente independientes.—Precios económicos.—Casa situada en el mejor punto de Barcelona.

Dirigirse al Sr. Simonetti, que habita en el piso 4.º de la propia casa.

EL SIGLO ILUSTRADO.

Canuda, 6.—BARCELONA.—Bot, 25.

Suscripciones y Comisiones bibliográficas, á cargo de

ALFREDO PALLARDÓ GUILLOT.

Libros de lance, encuadernaciones, etc., papelería, etcétera, tipo-litografía, facturas, programas, memorandums.

HOJALATERIA

DE

JAIME PONSETÍ.

calle Buensuceso, 12. Barcelona

Empresa en toda clase de trabajos del arte.—Especialidad en la colocación de cañerías para agua y gas.—Vidrios de todas clases.

Sastrería LA ESPAÑOLA,

Escudillers, 6.

NOVEDAD, ELEGANCIA Y ECONOMIA.

Trajes completos confeccionados en DOCE horas.

CARPINTERÍA

DE

RICARDO MAGDALENA É ISIDRO OBIOLS.

Rambla de Cataluña, 61.

ESPECIALIDAD

en butacas para teatros.

Calle Lealtad, n.º 18, **E. TARASCÓ.** Ronda S. ablo, 14
BARCELONA. BARCELONA.

TALLER DE ESCULTURA Y ATREZO.

Especialidad en adornos de carton, para decorar salones, teatros y cafés.

Dicho taller cuenta con todos los elementos que exige este género de industria en arte y decoracion. En el mismo se han construido los atrezos de todas las mágias y bailes de espectáculo hasta hoy representados en nuestros primeros teatros, como tambien los carros alegóricos de las cabalgatas de carnaval, enanos y gigantes.—ATREZO DE TEATROS PARA ALQUILAR.

RELOJERÍA Y JOYERÍA

DE

J. MARTÍ.

Calle de Fernando VII, núm. 2.

PELUQUERIA

DE P. PONS Y PONSETI.

Mendizabal, 6, Barcelona.

Gran surtido de pelucas y postizos para teatros.

ARCHIVO DE MÚSICA

DE

J. FERRER DE CLIMENT.

Calle Xuclá, n.º 15, 2.º—Barcelona.

Las Empresas de ópera pueden dirigir á esta casa sus demandas de partituras y música de orquesta.

Representante de la casa editorial Tito di Gio. Ricordi, de Milan.

ANTIGUA Y ACREDITADA FÁBRICA DE TRASPARENTES,

Calle de la Morera, 6, 1.º, segunda travesía de la calle del Hospital, entrando por la Rambla derecha.—Especialidad en los expresos.—Por mayor y menor.—Precios económicos.